

ANALISIS UNSUR BUDAYA PERANCIS PADA LAMAN
[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/MAGAUCHSEIN](https://www.youtube.com/magauchsein) SEBAGAI ALTERNATIF
MATERI PEMBELAJARAN PADA MATA KULIAH *CIVILISATION*
FRANÇAISE

SKRIPSI

diajukan untuk memenuhi sebagian syarat untuk mendapatkan gelar
Sarjana Pendidikan Bahasa Perancis



oleh:

Marini

NIM. 1506475

DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA PERANCIS
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
BANDUNG
2019

ANALISIS UNSUR BUDAYA PERANCIS PADA LAMAN
[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/MAGAUCHSEIN](https://www.youtube.com/magauchsein) SEBAGAI
ALTERNATIF MATERI PEMBELAJARAN PADA MATA KULIAH
CIVILISATION FRANÇAISE

Oleh
Marini

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan di Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Marini 2020

Universitas Pendidikan Indonesia

Januari 2020

Hak Cipta dilindungi undang-undang.
Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan dicetak
ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa ijin dari penulis.

LEMBAR PENGESAHAN

MARINI
NIM. 1506475

ANALISIS UNSUR BUDAYA PERANCIS PADA LAMAN
[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/MAGAUCHSEIN](https://www.youtube.com/magauchsein) SEBAGAI ALTERNATIF
MATERI PEMBELAJARAN PADA MATA KULIAH *CIVILISATION*
FRANÇAISE

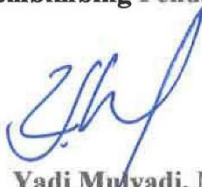
disetujui dan disahkan oleh :

Pembimbing Utama,



Drs. Soeprapto Rakhmat, M.Hum
NIP. 195502171980111002

Pembimbing Pendamping,



Yadi Mulyadi, M.Pd
NIP. 197812082005011002

Mengetahui,
Ketua Departemen Pendidikan Bahasa Perancis,



Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd
NIP. 196107231986012001

Abstrak

Marini. (2019). Analisis Unsur Budaya Perancis pada Laman <https://www.youtube.com/magauchsein> sebagai Alternatif Materi Pembelajaran pada Mata Kuliah *Civilisation Française*. Skripsi. Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI. Bandung. Tidak diterbitkan

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh semakin berkembang dan dikenalnya laman *Easy Languages* di antara para pembelajar bahasa asing karena tema yang dibawakan dan format wawancara yang sederhana dan bahasa yang mudah dipahami. Selain itu, mempelajari perkembangan budaya dan peradaban Perancis merupakan salah satu hal penting dalam mempelajari bahasa Perancis karena mempelajari bahasa asing tidak lepas dari mempelajari budayanya. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui unsur kebudayaan Perancis pada laman <https://www.youtube.com/magauchsein> pada daftar putar *Easy French – Learn French from the Streets*. Penelitian ini dilakukan menggunakan metode deskriptif kualitatif untuk mendeskripsikan unsur budaya Perancis yang terdapat dalam 18 episode video yang dianalisis berdasarkan teori *cultural universal* yang dikemukakan Kluckhohn. Berdasarkan hasil penelitian diketahui bahwa konten yang terdapat pada laman <https://www.youtube.com/magauchsein> beragam dengan topik yang disesuaikan dengan kondisi geografis dan situasi masyarakat negara yang berpartisipasi, dan tujuh unsur budaya yang dikemukakan Kluckhohn ditemukan dalam 17 dari 18 video yang dianalisis. Selain itu, sebanyak 61% video yang terdapat pada laman tersebut memiliki kesesuaian dengan topik pembelajaran *civilisation française*.

Kata kunci : unsur budaya, budaya Perancis, *civilisation française*, *youtube*

PERNYATAAN

Dengan ini saya Marini menyatakan bahwa skripsi saya berjudul “**Analisis Unsur Budaya pada Laman <https://www.youtube.com/magauchsein> sebagai Alternatif Materi Pembelajaran pada Mata Kuliah *Civilisation Française***” ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri dan saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan dalam karya saya ini atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

ATTESTATION

Je soussignée Marini atteste que ce mémoire intitulé «l'analyse des éléments culturels français sur la page <https://www.youtube.com/magauchsein> en tant que matières d'apprentissage alternative dans le cours de Civilisation Française» est véritablement ma propre rédaction, et que je ne pratique pas le démarquage ou le fait de citer des ouvrages qui ne conviennent pas aux critères du monde académique. Par cette attestation, je suis disposée à admettre la sanction si l'on trouve des infractions aux codes éthiques dans ce mémoire.

Bandung, November 2019
Yang membuat pernyataan,

Marini
NIM. 1506475

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	ii
PERNYATAAN.....	iii
ABSTRAK	iv
KATA PENGANTAR.....	v
UCAPAN TERIMA KASIH.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL.....	x
DAFTAR BAGAN.....	xi
DAFTAR GAMBAR.....	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Penelitian.....	1
1.2 Rumusan Masalah	5
1.3 Tujuan Penelitian.....	5
1.4 Manfaat Penelitian.....	5
1.5 Struktur Organisasi Skripsi.....	6
BAB II KERANGKA TEORETIS	8
2.1 Kebudayaan	8
2.1.1 Definisi Kebudayaan.....	8
2.1.2 Unsur-unsur Kebudayaan.....	10
2.1.3 Kebudayaan Perancis	13
2.2 Mata Kuliah <i>Civilisation Française</i> di Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI	24
2.3 Situs <i>YouTube</i>	25
2.3.1 Laman https://www.youtube.com/magauchsein	27
2.3.2 Kategori Daftar Putar « <i>Easy French</i> ».....	29
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	31
3.1 Metode dan Desain Penelitian	31
3.2 Subjek dan Objek Penelitian	33

3.2.1	Subjek Penelitian.....	33
3.2.2	Objek Penelitian	37
3.3	Teknik Pengumpulan Data	37
3.3.1	Studi Dokumentasi	37
3.3.2	Observasi	38
3.3.3	Studi Kepustakaan.....	38
3.4	Instrumen Penelitian.....	39
3.5	Teknik Analisis Data	40
3.6	Prosedur Penelitian.....	41
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN		43
4.1	Profil Laman https://www.youtube.com/magauchsein	43
4.2	Konten Laman https://www.youtube.com/magauchsein	45
4.3	Analisis Unsur Budaya Perancis dalam Daftar Putar <i>Easy French – Learn French from the streets</i> pada Laman https://www.youtube.com/magauchsein	55
4.4	Daftar Putar <i>Easy French – Learn French from the Streets</i> sebagai Alternatif Materi Pembelajaran pada Mata Kuliah <i>Civilisation Française</i>	75
BAB V KESIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI		81
5.1	Simpulan.....	81
5.2	Implikasi	82
5.3	Rekomendasi	83
DAFTAR PUSTAKA		
LAMPIRAN-LAMPIRAN		

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Pembagian tingkatan pendidikan di Perancis.....	16
Tabel 2.2 <i>Les Fêtes et les jours fériés en France</i>	20
Tabel 3.1 Daftar episode dalam daftar putar “ <i>Easy French – Learn from the streets.</i> ”	34
Tabel 3.2 Kartu data unsur kebudayaan pada laman https://www.youtube.com/magauchsein	39
Tabel 4.1 Daftar putar dalam kategori <i>European Languages</i>	50
Tabel 4.2 Jumlah kemunculan unsur budaya dalam 18 video yang diteliti	55

DAFTAR BAGAN

Bagan 3.1 Tahapan Penelitian Kualitatif Creswell	32
Bagan 3.2 Alur Penelitian	33

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Komponen-komponen analisis data model alir	41
Gambar 4.1 Tampilan awal laman https://www.youtube.com/magauchsein ...	43
Gambar 4.2 Tampilan awal situs web <i>Easy Languages</i>	44
Gambar 4.3 Beberapa video pada laman https://www.youtube.com/magauchsein	44
Gambar 4.4 <i>L'homme 4</i> , dialog [03:47]	56
Gambar 4.5 Penggunaan media sosial untuk pekerjaan (<i>La femme 2</i>)	59
Gambar 4.6 Adrian (<i>le garçon 1</i>), menjelaskan sisi positif dan negatif pendidikan Perancis	60
Gambar 4.7 <i>La femme 1</i> , berpendapat tentang seni	61
Gambar 4.8 Pendapat <i>l'homme 3</i> tentang hal yang berkaitan dengan seni	61
Gambar 4.9 <i>La femme 6</i> yang memainkan juggling	63
Gambar 4.10 Pasangan lansia yang pindah ke Lyon.....	63
Gambar 4.11 Salah satu pendukung tim nasional Perancis.....	64
Gambar 4.12 <i>Le tramway</i> di Nice	65
Gambar 4.13 <i>Le vélo bleu</i> di Montreal.....	65
Gambar 4.14 <i>le bateau mouche</i>	66
Gambar 4.15 <i>La baguette</i>	67
Gambar 4.16 <i>La bûche de Noël</i>	67
Gambar 4.17 Pakaian di butik.....	68
Gambar 4.18 Tato yang dibuat oleh <i>l'homme 4</i> pada episode 31	69

Gambar 4.19 <i>l'homme</i> 4 pada episode 25	69
Gambar 4.20 Seni dekorasi gereja yang menggambarkan sistem pendidikan di gereja.....	70
Gambar 4.21 Seni patung miniatur yang menggambarkan kelahiran Kristus	71
Gambar 4.22 <i>Le statue du Sergeant Blandan</i>	72
Gambar 4.23 <i>Le statue de David</i>	72
Gambar 4.24 Dekorasi patung perunggu emas di Le pont Alexandre III	73
Gambar 4.25 Foto proses pembelajaran pasca perang pada 1882	73
Gambar 4.26 Basilique Notre-Dame de Fourvière	74
Gambar 4.27 Presqu'île, Lyon	74

DAFTAR PUSTAKA

- Alias, N., Razak, S.H.A., elHadad, G., Kunjambu, N.R., Muniandy, P. (2013). A content analysis in the studies of YouTube in selected journals. *Procedia – Social and Behavioral Science* 103, 10-18. doi:10.1016/j.sbspro.2013.10.301. Diperoleh dari www.sciencedirect.com
- Almahami, M. (2015). Observation of Youtube Language Learning Videos (LLVS). *Teaching English with Technology*, 13(3), 3-17, Diunduh dari <http://www.tewtjournal.org>.
- Arikunto, S. (2006). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT Rineka Cipta
- Atay, D., Kurt, G., Çamlıbel, Z., Ersin, P & Kaslioglu, Ö. (2009). The Role of Intercultural Competence in Foreign Language Teaching. *Inonu University Journal of the Faculty of Education*. Vol. 10, Issue 3.
- Authentik Canada. La parlure québécoise. (online) diakses melalui <https://www.authentikcanada.com/la-parlure-quebecoise>
- Bahtiar, E. (2015). Penulisan Bahan Ajar. *Universitas Pertanian Bogor. Conference Paper*. doi: <https://doi.org/10.13140/RG.2.1.1441.6083>. Diunduh dari <https://www.researchgate.net/publication/283042709>
- Bastos, A & Ramos, A. (2009). Youtube for learning english as a foreign language: critical thinking, cimmunicative skills. *Edulearning 09. 2009*. Barcelona: Spain.
- Bérard, E. (1991). *L'Approche Communication Théorie et Pratiques*. Paris: CLE International .
- Burgess, J., Green, J. (2009). *YouTube: Online Video and Participatory Culture*. New Jersey: John Wiley & Sons
- Carlo & Causa. (2010). *Civilisation progressive du français débutant*. Paris: CLE International.
- Carton, F., Rossi, M., Autesserre, D., Léon, P. (1983). *Les accents des Français*. Paris: Hachette
- Dictionnaires de français Larousse. (2018). (en ligne) <https://www.larousse.fr>

- Direction langue française, culture et diversités. *Qui parle français dans le monde?*.
Organisation internationale de la Francophonie. Online. Diakses melalui
<http://observatoire.francophonie.org/qui-parle-francais-dans-le-monde/>
- Doumikian, A. (2006). *Manuel : La Civilisation Française*. Arménie : l'Université
Linguistique V. Briousov
- Dürer, Z.S. (2015). A Content Analysis Related to the Cultural Elements in three
'Turkish as a Foreign Language' Textbooks. *Hacettepe Üniversitesi Yabancı
Dil Olarak Türkçe Araştırmaları Dergisi*, 2015 Kış (2), 51-63.
[Easy Languages \(website\)](https://easy-languages.org). <https://easy-languages.org>.
[Easy Langugaes \(laman\)](https://www.youtube.com/magauchsein) <https://www.youtube.com/magauchsein>
- El Karoui, H. 2016. *Un Islam français est possible*. Paris: Institut Montaigne.
Diunduh dari
<https://www.institutmontaigne.org/ressources/pdfs/publications/a-french-islam-is-possible-report.pdf>
- Faniran, K.F. (2016). The Role of French Language in Develong 21st Century
Nigerian Graduates. *Journal of Literature, Languages and Linguistics Vol.23*.
- Hall. Edward T. (1989). *Beyond Culture*. New York: Anchor Book.
- Holland, M. (2016). How YouTube Developed into a Succesful Platform for User-
Generated Content. *Elon Journal of Undergraduated Research in
Communications*, vol.7, no.1. Diunduh dari
[https://www.elon.edu/u/academics/communications/journal/wpcontent/uplo
ads/sites/153/2017/6/06 Margaret Holland.pdf](https://www.elon.edu/u/academics/communications/journal/wpcontent/uploads/sites/153/2017/6/06_Margaret_Holland.pdf)
- Istiqomah, S. (2015). Fenomena Batu Akik pada Masa Orde Baru di Masyarakat
Gunung Kidul dalam Novel Maya Karya Ayu Utami Kajian Antropologi
Sastra. *Jurnal Sastra Indonesia 4 (1)*.
- Irawan, W., Mahyudi, J & Sukri, M. (2018). Unsur-unsur Kebudayaan dalam Teks
Nggahi Dana pada Masyarakat Dompu: Suatu Pendekatan Arketipel-
Pragmatik. *Lingua* (2018), 15(2): 131-146. DOI: 10.30957/lingua.v15i2.484.
- Jaubert, P.A. (2018, 22 février). La stratégie d'influence culturelle extérieure de la
France. *Infoguerre*. Diperoleh dari [https://infoguerre.fr/2018/02/strategie-
dinfluence-culturelle-exterieure-de-france](https://infoguerre.fr/2018/02/strategie-dinfluence-culturelle-exterieure-de-france)

- Keesing, R.(1974). “Theories of Culture”, *Annual Review of Anthropology*. Vol.3:73-97. October 1974.
<https://doi.org/10.1146/annurev.an.03.100174.000445>
- Koentjaraningrat. (1992). *Kebudayaan, Mentalitas dan Pembangunan*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Koentjaraningrat. (2009). *Pengantar Ilmu Antropologi*. Jakarta: Rineka Cipta
- Koesnandar. (2008). *Modul Pemanfaatan TIK untuk Pembelajaran*. Jakarta: Teknologi Informasi dan Komunikasi Pendidikan.
- Kottak, C.P. 2011. *Cultural Anthropology: Appreciating Cultural Diversity*. New York: Mc. Graw-Hill.
- Kovács, G. (2017). Culture in Language Teaching. *Acta Univ. Sapientiae, Philologica*, 9,3, (2017). doi: <https://doi.org/10.1515/ausp-2017-0030>.
- L’organisation internationale de la francophonie. 2018. Qu’est-ce que la francophonie?. Online. Diakses melalui <https://www.francophonie.org/-Qu-est-ce-que-la-Francophonie-72-.html>.
- Latief, Mohammad. (2016). *Hipotesis dan Asumsi dalam Penelitian Pembelajaran Bahasa (Inggris)*. (online) diakses melalui <https://www.researchgate.net/publication/242749916>.
- Lazareff, F. (2018, 29 Januari). La culture en France: “c’était mieux avant”, vraiment?. (artikel online) *FranceSoir*. Diperoleh dari <http://www.francesoir.fr/culture-art-expo/la-culture-en-france-evolution-ou-regression-mondialisation-influence-perse-heritage-francois-lazareff>.
- Milles, M.B., Huberman, M. (1992). *Analisis Data Kualitatif*. Jakarta: UI Press.
- Moleong., Lexy J. (2002). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya.
- Nazir, M. (1998). *Metode Penelitian*. Jakarta. Ghalia Indonesia.
- Noviana, F. (2017). Unsur Budaya Jepang dalam Dongeng Momotarou. *Kiryoku*, Vol.1 No.3. Diperoleh dari <http://ejournal.undip.ac.id/index.php/izumi>.
- Pamadhi, H. 2011. Objektivitas Budaya Nusantara dalam Penelitian Budaya. Disampaikan dalam rangka Seminar Penelitian Budaya: “ Penelitian Budaya Sinergi Dunia Akademik dan Kultural Masyarakat” oleh Lingkar Ilmiah

Mahasiswa Language and Arts-FBS, UNY. Diperoleh dari <http://staffnew.uny.ac.id/upload/130936805/penelitian/PENELITIAN+BUDAYA-pdf.pdf>

[Prastowo, A. \(2013\). *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Yogyakarta: Diva Press.](#)

Raco, J.R. (2010). *Metode Penelitian Kualitatif*. Jakarta: PT Grasindo.

Ratna, N.K. 2010. *Metodologi Penelitian Kajian Budaya dan Ilmu Sosial Humaniora pada Umumnya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Rencana Pembelajaran Semester Mata Kuliah Civilisation Française. (2018). Departemen Pendidikan Bahasa Perancis, FPBS UPI.

Satori, D. (2013). *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.

Septianti, A., Maylani, C., Nurfebriani, S. (2015). Unsur Budaya dalam Korean Reality Show (Analisis Resepsi pada Reality Show EXO's Showtime). *E-Proceeding of Management : Vol.2, No.3 Desember 2015*.

Setiadi, E., Hakam, K. & Effendi, R. (2006). *Ilmu Sosial & Budaya Dasar*. Jakarta: Kencana.

Siany L., Catur, A. (2009). *Khazanah Antropologi 1*. Jakarta: Pusat Perbukuan Departemen Pendidikan Nasional.

Sitompul, Y.M.C., Marice., Polili, A.W. (2015). Analyse des aspects culturels sur la vie quotidienne française dans la méthode Version Originale A2. *HEXAGONE Jurnal Pendidikan, Linguistik, Budaya, dan Sastra Perancis: vol.4 No.1* (2015). <https://doi.org/10.24114/hxg.v4i1.3545>. Diunduh dari <https://jurnal.unimed.ac.id/2012/index.php/hexagone/article/viewFile/3545/3159> pada 21 Februari 2019 20:21 WIB.

Sugiyono. (2015). *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta.

[Suwanti, A. \(2016\). Unsur-unsur Budaya dalam Legenda Upacara Adat Mandhasiya di Pancot Karanganyar: Tinjauan Antropologi Sastra dan Relevansinya dalam Pembelajaran Sastra di Sekolah Menengah Atas. Publikasi Ilmiah Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan. Universitas Muhammadiyah Surakarta. Diperoleh dari](#)

<http://eprints.ums.ac.id/44308/19/Publikasi%20Ilmiah%20Alfina%20Ari%20Suwanti%20%28A310120189%29.pdf>.

- Syahri, I., Susanti, R. (2016). An Analysis of Local and Target Culture Integration in the English Textbook for Senior High School in Palembang. *Journal of Education and Human Development*. June 2016, Vol. 5, No.2. doi: <http://doi.org/10.15640/jehd.v5n2a11>.
- Trisna, I.N. (2013). *Analisis Unsur-Unsur Budaya dalam Film Dokumenter Regards VI sebagai Bahan Pembelajaran Budaya pada Mata Kuliah Civilisation Française. (Skripsi)*. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia. Tidak diterbitkan.
- Wattenhofer, M., Zhu, Z., Wattenhofer, R., (2012). *The YouTube Social Network*. ETH Zurich: Association for the Advancement of Artificial Intelligence.
- Wiranata, I Gede. (2018). *Antropologi Budaya*. Bandung: PT. Citra Aditya Bakti.
- Youtube. (2019). *Easy Languages*. <https://www.youtube.com/magauchsein>.
- Yusuf, M. A. (2017). *Metode Penelitian: Kuantitatif, Kualitatif, dan Penelitian Gabungan*. Jakarta: Kencana.
- Zen, S.R.G. (2008). *Hubungan Pengetahuan Kebudayaan Prancis dan Kemampuan Membaca Pemahaman dengan Keterampilan Menulis Bahasa Prancis*. Jakarta: Universitas Negeri Jakarta.